

KATEGORIE: PONORNÁ KALOVÁ ČERPADLA S DRTIČEM 4V1 • MODEL: RTPDSR0071

Ponorné litinové kalové čerpadlo do septiku s drtičem 4v1 RED TECHNIC RTPDSR0071

Těžké litinové kalové čerpadlo 750 W s ocelovým řezacím drtičem a plovákem pro septiky, žumpy a kalové jímky, výstup 2" (52 mm)

ORIGINÁLNÍ PRODUKT RED TECHNIC | CERTIFIKACE CE / EU SHODA | ČESKÁ DISTRIBUCE

NÁVOD K OBSLUZE 2026

Klíčové parametry zařízení

- **Příkon motoru:** 750 W (indukční motor s tepelnou pojistkou)
- **Maximální průtok:** 18 000 l/h (18 m³/h)

Provozní výhody a technologie

- **Maximální výtlak:** 10 metrů vodního sloupce
- **Drticí systém:** Profilovaný řezací nůž pro septiky a žumpy

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY A BOZP

VÝSTRAHA: Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Nedodržení bezpečnostních pokynů a výstrah může mít za následek úraz elektrickým proudem, těžké mechanické zranění nebo rozsáhlé škody na majetku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití.

Bezpečnost pracovního prostoru a instalace

- Pracoviště a okolí zařízení udržujte v čistotě, suchu a dostatečně osvětlené.
- Zabraňte přístupu dětí, nepovolaných osob a zvířat k běžícímu stroji a jeho částem.
- Stroj neprovozujte v prostředí s nebezpečím výbuchu (mimo schválená palivová čerpadla).
- Zajistěte stabilní polohu zařízení během celého pracovního cyklu.

Elektrická / motorová bezpečnost a ochrana obsluhy

- Elektrická zařízení smí být připojena pouze k síti chráněné proudovým chráničem (RCD) max. 30 mA.
- Přívodní kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a rotujícím nožem sekačky.
- U benzínových strojů doplňujte palivo výhradně venku při vychladlém motoru.
- Při jakékoliv manipulaci, seřizování nebo čištění vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky / odpojte svíčku!

Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Používejte certifikované ochranné brýle nebo štít.
- **Ochrana rukou:** Pracujte v nepropustných odolných pracovních rukavicích.
- **Pracovní obuv:** Používejte neklouzavou bezpečnostní obuv s pevnou špičkou.
- **Ochrana sluchu:** U benzínových strojů používejte chrániče sluchu (≥ 85 dB).

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU: Tento návod k obsluze představuje přesný strojový překlad z originální technické dokumentace výrobce s odbornou terminologickou korekturou pro český a slovenský trh. Oficiální dokumentace pro model RTPDSR0071.

2. TECHNICKÁ SPECIFIKACE A PARAMETRY

Technický parametr	Hodnota / Specifikace (RTPDSR0071)
Označení modelu	RED TECHNIC RTPDSR0071
Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	750 W
Maximální čerpací výkon	18 000 litrů / hodina
Maximální dopravní výška výtlaku	10 metrů
Maximální ponor pod hladinu	až 5 metrů
Průměr výtlačného hrdla	2" (52 mm) hasičská rychlospojka / hadicový trn
Typ řezacího mechanismu	Ocelový rotační řezací drtič
Materiál tělesa	Těžká litina + nerezová ocel
Typ spínače	Automatický externí plovákový spínač
Délka přívodního kabelu	cca 8 metrů (H07RN-F)
Stupeň krytí / Izolace	IP68 / Třída B
Hmotnost	cca 14,0 kg

3. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ STROJE

Schéma a přehled hlavních komponentů zařízení

- **[1]** Ergonomické litinové madlo se závěsným okem pro nosné lano
- **[2]** Automatický nastavitelný plovákový spínač zabraňující chodu na sucho
- **[3]** Litinová výstupní koncovka 2" s hadicovým trnem
- **[4]** Hermetický litinový plášť motoru s olejovou lázní pro účinné chlazení
- **[5]** Masivní litinová sací základna stabilní na dně jímky
- **[6]** Kalený ocelový řezací nůž pro rozmělňování organického odpadu
- **[7]** Litinové otevřené oběžné kolo Vortex
- **[8]** Dvojitá mechanická ucpávka v olejové komoře
- **[9]** Zabudovaná tepelná pojistka proti přehřátí vinutí
- **[10]** Robustní gumový napájecí kabel se zalitou vidlicí

Obsah balení (rozsah dodávky)

- Ponorné litinové čerpadlo s drtičem RED TECHNIC RTPDSR0071
- Litinový hadicový adaptér 2" (52 mm)
- Návod k obsluze v českém jazyce
- Kartonový obal

Elektrické zapojení a parametry sítě

- **Napájení:** 230 V střídavé / 12 V stejnosměrné / 4T spalovací motor.
- **Proudový chránič:** U elektrických modelů povinné jištění RCD ≤ 30 mA.
- **Prodlužovací kabely:** Průřez min. 3x 1,5 mm² pro zabránění přehřívání motoru.
- **Třída izolace:** Zesílená / dvojitá izolace s vysokým stupněm krytí.

4. DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO MODEL RTPDSR0071

NEBEZPEČÍ: Pro bezpečný provoz stroje striktně dodržujte specifická provozní pravidla. Nedodržení těchto pokynů může způsobit nevratné poškození motoru, zkrat, explozi nebo zranění obsluhy.

Specifická bezpečnostní pravidla a limity použití

- Přísný zákaz dotýkat se kapaliny nebo tělesa čerpadla při zapojeném kabelu v síti 230 V!
- Čerpadlo připojujte pouze do sítě jištěné proudovým chráničem RCD 30 mA.
- Nikdy nesahejte do sacího otvoru – rotující řezací nůž způsobí těžká zranění!
- Nespouštějte za elektrický kabel ani za kabel plováku; použijte nosné lano.
- Nečerpejte hořlaviny, agresivní chemikálie, písek ani kamení.
- Chraňte před mrazem.

5. MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A PRACOVNÍ POSTUPY KROK ZA KROKEM

Postup uvedení do provozu a správná obsluha

1. **Krok 1:** Zkontrolujte stav litinového odlitku a kabelu.
2. **Krok 2:** Našroubujte výstupní adaptér 2" a utěsněte teflonovou páskou.
3. **Krok 3:** Nasaďte výtlačnou hadici 2" a pevně stáhněte sponou.
4. **Krok 4:** Upevněte nosné lano k závěsnému oku madla.
5. **Krok 5:** Nastavte délku kabelu plováku v zářezu na madle.
6. **Krok 6:** Spusťte čerpadlo na laně do jímky nebo septiku.
7. **Krok 7:** Zapojte vidlici do zásuvky 230 V. Čerpadlo sepne při zvednutí plováku.

ZAKÁZANÉ MANIPULACE:

- Nikdy nevkládejte končetiny pod žací šasi běžící sekačky.
- U čerpadel zabraňte chodu na sucho a nezvedejte za kabel.
- U 12V čerpadla nečerpejte benzín ani těkavá rozpouštědla.
- Nenechávejte stroj běžet bez dozoru dospělé způsobilé osoby.

DOPORUČENÍ PRO MAXIMÁLNÍ ŽIVOTNOST:

- Po každé práci zařízení důkladně očistěte od zbytků trávy / propláchněte.
- U motorových sekaček kontrolujte před každým startem hladinu oleje.
- Žací nůž udržujte ostrý a vyvážený pro čistý střih a menší vibrace.
- Uskladňujte vždy v suchém prostředí bez rizika zamrznutí.

6. PLÁN PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY A SKLADOVÁNÍ

Pravidla pravidelného čištění a servisních intervalů

- Po čerpání septiku přečerpejte čistou vodu pro důkladný proplach komory.
- Pravidelně kontrolujte stav řezacího nože a očistěte namotané nečistoty.
- Otírejte povrch plovákového spínače od mastnoty.
- Před zimou vypusťte veškerou vodu z hydraulické části.
- Skladujte v suchu bez mrazu.

Příprava na zimní období a zazimování

- U čerpadel zcela vypusťte veškerou vodu, aby nedošlo k prasknutí mrazem.
- U benzínových motorů vyjeďte palivo z nádrže i karburátoru.
- Kovové plochy a žací nože ošetřete tenkou vrstvou konzervačního oleje.
- Skladujte v suchém, temperovaném prostoru při teplotách od +5 °C do +35 °C.

Kontrola mechanických částí a těsnění

- Pravidelně kontrolujte těsnost šroubových spojů a upevnění žacího nože.
- Zkontrolujte elektrický kabel na přítomnost prasklin a oděrek.
- U elektrických strojů testujte funkčnost proudového chrániče RCD.
- Akumulátory startéru dobijte před zimou na 100 % kapacity.

7. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH ZÁVAD

Projev závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Čerpadlo neběží	Plovák je v nízké poloze nebo chybí proud v síti	Zkontrolujte napájení 230 V a polohu plováku.
Motor bzučí, ale netočí se	Zablokovaný řezací nůž cizím předmětem	Odpojte vidlici ze sítě a uvolněte nůž drtiče.
Čerpadlo běží, ale voda neteče	Zavzdušněná komora nebo zalomená hadice	Nakloňte čerpadlo ve vodě pro odvzdušnění a narovnejte hadici.
Motor se po chvíli vypne	Zásah tepelné ochrany z hustého kalu	Nechte motor vychladnout a zřeďte kal vodou.
Pomalý odtok	Zanesené oběžné kolo nebo zúžená hadice	Vyčistěte sací prostor a použijte hadici 2".

SERVISNÍ UPOZORNĚNÍ: Pokud se závadu nepodaří odstranit pomocí výše uvedených kroků, zařízení ihned odpojte a kontaktujte autorizované servisní středisko prodejce. Nikdy neprovádějte neodborné zásahy do hermeticky uzavřených částí motoru!

8. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku, příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto zařízením nesmí být nakládáno jako s běžným domovním odpadem. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a příslušných národních právních předpisů musí být vysloužilé elektrozařízení odevzdáno k ekologické recyklaci na k tomu určených sběrných místech. Správnou likvidací přispíváte k ochraně cenných přírodních zdrojů a předcházíte negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

Záruční podmínky a servis

- Záruční doba činí 24 měsíců pro spotřebitele (dle občanského zákoníku).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní chyby vzniklé při běžném provozu.
- Záruka se nevztahuje na opotřebení běžným provozem (nože, těsnění, řemeny, filtry), přetížení, běh na sucho ani poškození mrazem.

Servisní zázemí a náhradní díly

- Zajišťujeme kompletní záruční i pozáruční servis a dodávky náhradních dílů.
- Při uplatnění reklamace předložte doklad o koupi (fakturu) a čistý stroj.
- Reklamace se uplatňuje u prodejce, u něhož bylo zařízení zakoupeno.

9. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

Vydáno v souladu s evropskými směrnicemi pro strojní zařízení a bezpečnost

CE

Výrobce / Dovozce do EU: RED TECHNIC Europe Distribution s.r.o. / Zplnomocněný zástupce
Výrobek / Zařízení: Ponorné litinové kalové čerpadlo do septiku s drtičem 4v1 RED TECHNIC RTPDSR0071
Typové a modelové označení: RTPDSR0071 • Série: 2026/CZ-SK
Předmět prohlášení: Zařízení uvedené výše splňuje veškerá příslušná harmonizační ustanovení a právní předpisy Evropské unie:

- **Směrnice EU:** 2006/42/ES, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU
- **Použité harmonizované normy EN a ISO:** EN 60335-1:2012+A15:2021, EN 60335-2-41:2003+A2:2010, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce/dovozce. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti.

Místo a datum vydání: Praha / Katowice, 15. ledna 2026
Osoba oprávněná k podpisu: Janusz Kowalski, Vedoucí technické certifikace RED TECHNIC Sp. z o.o.

Janusz Kowalski